



Rada  
Evropské unie

Brusel 27. ledna 2022  
(OR. fr)

5742/22

---

---

Interinstitucionální spis:  
2022/0016(COD)

---

---

AGRILEG 9  
SEMENCES 2  
CODEC 86

### PRŮVODNÍ POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	27. ledna 2022
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2022) 26 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES, pokud jde o dobu jeho použitelnosti a o rovnocennost přehlídek porostu prováděných v Bolívii u množitelského porostu pro produkci osiva obilovin a množitelského porostu pro produkci osiva olejnin a přadných rostlin a rovnocennost osiva obilovin a osiva olejnin a přadných rostlin vyprodukovaných v Bolívii

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 26 final.

---

Příloha: COM(2022) 26 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 27.1.2022  
COM(2022) 26 final

2022/0016 (COD)

Návrh

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES, pokud jde o dobu jeho použitelnosti a o rovnocennost přehlídek porostu prováděných v Bolívii u množitelského porostu pro produkci osiva obilovin a množitelského porostu pro produkci osiva olejnin a přadných rostlin a rovnocennost osiva obilovin a osiva olejnin a přadných rostlin vyprodukovaných v Bolívii**

(Text s významem pro EHP)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

Rozhodnutí Rady 2003/17/ES uznává rovnocennost některých třetích zemí, pokud jde o přehlídky porostu a produkci osiva určitých druhů, které jsou prováděny v souladu se směrnicemi 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES. Bylo zjištěno, že vnitrostátní předpisy pro osivo sklizené a kontrolované v těchto zemích poskytují stejné záruky jako předpisy použitelné pro osivo sklizené a kontrolované v Evropské unii, pokud jde o vlastnosti osiva a způsoby jeho zkoušení a identifikace, označování a kontroly. Osivo z těchto třetích zemí může být následně uváděno na trh v Unii. Tento systém rovnocennosti přispívá k zachování nepřetržitých dodávek osiva v Unii.

Použitelnost rozhodnutí 2003/17/ES skončí dne 31. prosince 2022. Cílem tohoto návrhu je prodloužit dobu použitelnosti tohoto rozhodnutí, aby se zabránilo jakémukoli riziku narušení dovozu osiva do Unie. Produkce osiva certifikovaného v souladu s právními předpisy Unie vyžaduje řadu investic (například registrace odrůd ve společných katalozích Unie). Získání dostatečného množství osiva pro uvedení na trh kromě toho vyžaduje několik let množení. S ohledem na tyto aspekty se považuje za vhodné prodloužit dobu, po kterou je rovnocennost uznávána, o sedm let.

Cílem tohoto návrhu je doplnit Bolívii na seznam třetích zemí, pro něž je uznána rovnocennost. Bolívie není na seznamu těchto třetích zemí uvedena. Dovoz do Evropské unie, pokud jde o osivo obilovin (kukuřice a čirok) a osivo olejnin a prádlných rostlin (slunečnice) sklizené v Bolívii, proto v současné době není možný.

Bolívie předložila Komisi dne 29. ledna 2016 žádost, aby Komise považovala osivo čiroku, kukuřice a slunečnice vyprodukované v Bolívii za osivo, které poskytuje stejné záruky jako osivo vyprodukované v EU, pokud jde o odrůdovou pravost, zdravotní stav a kvalitu osiva, a to prostřednictvím úředních kontrol prováděných příslušnými orgány dotčené země.

V návaznosti na tuto žádost provedla Komise posouzení stávajících právních předpisů Bolívie a provedla v Bolívii audit jejího systému produkce a certifikace osiva<sup>1</sup>. Komise doporučila, aby některá pravidla a technické normy používané v Bolívii pro produkci a certifikaci osiva byly uvedeny do souladu s požadavky systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva a se směrnicemi 66/402/EHS a 2002/57/ES. Do 30. listopadu 2018 přijala Bolívie všechna nezbytná správní usnesení k provedení doporučení Komise, a proto se Komise domnívá, že zavedený bolivijský systém poskytuje stejnou záruku jako systém EU.

Návrh podpoří obchod s osivem mezi Bolívií a EU. Společnosti se sídlem v EU, které jsou oprávněny množít odrůdy kukuřice, čiroku a slunečnice zařazené do společného katalogu odrůd EU, mohou prostřednictvím investic do kapacit produkce osiva v Bolívii diverzifikovat své plochy k produkci osiva, aby se omezila rizika spojená s produkcí v jednom klimatickém pásmu. Hlavní výhodou Bolívie na trhu EU by byla produkce osiva v opačné sezoně, která by zaručila dostupnost určitého osiva v době, kdy je na severní polokouli jaro. Uznání rovnocennosti by proto přispělo k zachování nepřetržitých dodávek vysoce kvalitního osiva v EU. Díky tomu, že by se EU stala bolivijským vývozním trhem, by mohly společnosti se sídlem v EU rovněž považovat investice do zemědělského rozvoje Bolívie za atraktivnější.

---

<sup>1</sup> Závěrečná zpráva o auditu provedeném v Mnohonárodním státě Bolívie ve dnech 14. března 2018 až 22. března 2018 s cílem ohodnotit systém úředních kontrol a certifikace osiva a jeho rovnocennost s požadavky Evropské unie, [http://ec.europa.eu/food/fvo/rep\\_details\\_2\\_en.cfm?rep\\_id=4005](http://ec.europa.eu/food/fvo/rep_details_2_en.cfm?rep_id=4005).

Z výše uvedených důvodů je vhodné uznat bolivijský systém produkce a certifikace osiva za rovnocenný systému EU, a dovoz osiva čiroku, kukuřice a slunečnice z této země na trh EU tak může být povolen.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Jedná se o technické provedení stávajících požadavků, a proto je to v souladu s platnými předpisy v oblasti politiky pro uvádění osiva na trh.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Tím, že tento návrh usiluje o zajištění bezproblémového pokračování obchodu s osivem a zachování nepřetržitých dodávek osiva v Unii, je v souladu s cíli společné zemědělské politiky.

Tento návrh je kromě toho v souladu s cíli společné evropské strategie EU pro Bolívii, která byla zahájena v roce 2018, neboť podpoří obchod s osivem, které je v souladu s pravidly Unie, a přispěje k rozvoji venkova v Bolívii.

## **2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Právním základem tohoto aktu je čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, který zmocňuje Evropský parlament a Radu k přijetí ustanovení nezbytných pro sledování cílů společné zemědělské politiky.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Tato iniciativa spadá do výlučné pravomoci EU podle článku 43 Smlouvy o fungování Evropské unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Kromě toho jsou požadavky na uvádění osiva na trh upraveny na úrovni Unie. Aby se zajistilo, že dovážené osivo se bude moci volně pohybovat na jednotném trhu, je nezbytné přijmout opatření na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Jedná se o jedinou možnou formu opatření Unie k dosažení sledovaného cíle.

- **Volba nástroje**

Pro toto technické provedení stávajících požadavků je vhodným nástrojem rozhodnutí.

## **3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nepoužije se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Členské státy byly informovány o právním posouzení příslušných bolivijských právních předpisů a o auditu provedeném za účelem stanovení rovnocennosti bolivijského systému a byly konzultovány ohledně prvků iniciativy. Bolívie se vyjádřila k návrhu zprávy o auditu a provedla doporučené změny, aby odstranila zjištěné nedostatky. Pro účely zpětné vazby od

zúčastněných stran byl na portálu pro zlepšování právní úpravy v období od 19. srpna 2021 do 30. září 2021 zveřejněn plán týkající se uznání rovnocennosti Bolívii. Byl předložen pouze jeden příspěvek, který návrh na uznání rovnocennosti Bolívii nezpochybnuje. Zúčastněné strany a členské státy byly rovněž informovány o tom, že použití rozhodnutí Rady 2003/17/ES bude prodlouženo.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Systém rovnocennosti EU se používá již několik desetiletí a do značné míry se opírá o systémy OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod a o metody Mezinárodní asociace pro zkoušení osiva (ISTA) nebo je v příslušných případech v souladu s pravidly Asociace úředních analytiků osiva (AOSA), která jsou rovnocenná pravidlům ISTA. Tento mnohostranný rámec pro mezinárodní obchod s osivem poskytuje dodatečné záruky kvality dováženého osiva a jeho souladu s právními předpisy EU.

Osivo dovážené ze třetích zemí v rámci systému rovnocennosti podléhá úředním kontrolám prováděným členskými státy v souvislosti s uváděním osiva na trh alespoň namátkovými kontrolami za účelem ověření souladu s požadavky a podmínkami směrnic o uvádění osiva na trh 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES.

Komise provedla legislativní posouzení systému zavedeného v Bolívii. Její útvary navíc provedly v Bolívii audit a vypracovaly zprávu popisující výsledky tohoto auditu, která je k dispozici na internetových stránkách Komise. Bolívie je kromě toho členem systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva a odběr vzorků a zkoušení osiva pro certifikaci OECD se provádí v souladu s pravidly ISTA.

- **Posouzení dopadů**

Jedná se o rozhodnutí čistě technické povahy, kterým se provádějí stávající pravidla. Uznání rovnocennosti přehlídek porostu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích je založeno na systémech OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod a na metodách Mezinárodní asociace pro zkoušení osiva (ISTA). EU a její členské státy jsou úzce zapojeny do vývoje těchto systémů a metod, na nichž jsou rovněž založeny právní předpisy Unie a na jejichž základě se uskutečňuje vývoz osiva z členských států do třetích zemí. Posouzení dopadů se proto nevyžaduje.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Tento návrh nesouvisí s Programem pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT). Návrh nemá vliv na náklady hospodářských subjektů související s dodržováním předpisů. „Digitální kontrola“ se na tento návrh nevztahuje.

- **Základní práva**

Tento návrh nemá žádné dopady na ochranu základních práv.

#### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Tento návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet.

## 5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nepoužije se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty (u směrnic)**

Nepoužije se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Jediné hmotněprávní ustanovení v návrhu mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES zaprvé prodloužením doby jeho použitelnosti do 31. prosince 2029 a zadruhé doplněním Bolívie na seznam třetích zemí, u nichž se přehlídky porostu u množitelského porostu pro produkci osiva a osivo vyprodukované v těchto zemích považují za rovnocenné přehlídkám porostu a produkci osiva v EU, ale pouze pokud jde o čirok, kukuřici a slunečnici.

Návrh

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění rozhodnutí Rady 2003/17/ES, pokud jde o dobu jeho použitelnosti a o rovnocennost přehlídek porostu prováděných v Bolívii u množitelského porostu pro produkci osiva obilovin a množitelského porostu pro produkci osiva olejnin a přadných rostlin a rovnocennost osiva obilovin a osiva olejnin a přadných rostlin vyprodukovaných v Bolívii**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>2</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady 2003/17/ES<sup>3</sup> stanoví, že za určitých podmínek se mají přehlídky porostu prováděné ve třetích zemích uvedených v příloze I uvedeného rozhodnutí u určitého množitelského porostu pro produkci osiva považovat za rovnocenné přehlídkám porostu prováděným v souladu s právem Unie. Rovněž stanoví, že za určitých podmínek se má osivo určitých druhů vyprodukované v těchto zemích považovat za rovnocenné osivu vyprodukovanému v souladu s právem Unie.
- (2) Těmto třetím zemím byla uznána rovnocennost na základě mnohostranného rámce pro mezinárodní obchod s osivem, konkrétně na základě systémů OECD pro certifikaci odrůd osiva určených pro mezinárodní obchod a metod Mezinárodní asociace pro zkoušení osiva (ISTA) nebo v příslušných případech v souladu s pravidly Asociace úředních analytiků osiva (AOSA), která jsou rovnocenná pravidlům ISTA. Komise rovněž v některých z těchto třetích zemí provedla legislativní posouzení a audity, aby před prvním uznáním rovnocennosti ověřila, zda splňují požadavky právních předpisů Unie. Každoroční zkoušky a podávání zpráv v rámci OECD, pravidelný opakovaný audit laboratoří pro akreditaci ISTA, jakož i úřední kontroly v kontextu právních předpisů Unie ukazují, že přehlídky porostu prováděné v těchto třetích zemích nadále poskytují stejné záruky jako přehlídky porostu prováděné členskými státy a že osivo vyprodukované a certifikované v těchto třetích zemích nadále poskytuje stejné záruky

<sup>2</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>3</sup> Rozhodnutí Rady 2003/17/ES ze dne 16. prosince 2002 o rovnocennosti inspekci v terénu prováděných ve třetích zemích u množitelského porostu pro produkci osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného ve třetích zemích (Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 10).

jako osivo vyprodukované a certifikované v členských státech. Tyto přehlídky porostu a osivo by proto měly být i nadále považovány za rovnocenné požadavkům Unie.

- (3) V roce 2016 předložila Bolívie Komisi žádost o uznání rovnocennosti jejího systému přehlídek porostu u množitelského porostu pro produkci osiva a osiva *Sorghum* spp. (čirok), *Zea mays* (kukuřice) a *Helianthus annuus* (slunečnice) vyprodukovaného a certifikovaného v Bolívii.
  - (4) Komise posoudila příslušné právní předpisy Bolívie a v roce 2018 provedla audit týkající se systému úředních kontrol produkce osiva a certifikace osiva v případě kukuřice, čiroku a slunečnice v Bolívii a jeho rovnocennosti s požadavky Unie. Zjištění auditu zveřejnila ve zprávě<sup>4</sup>.
  - (5) Tento audit ukázal, že v Bolívii existuje dobře organizovaný systém produkce a certifikace osiva. Komise zjistila některé nedostatky a poskytla Bolívii doporučení. Jelikož Bolívie tyto nedostatky vyřešila do 30. listopadu 2018, splňuje podmínky stanovené v příloze II rozhodnutí 2003/17/ES a příslušné požadavky stanovené ve směrnicích Rady 66/402/EHS<sup>5</sup> a 2002/57/ES<sup>6</sup>.
  - (6) Proto je vhodné uznat rovnocennost, pokud jde o přehlídky porostu prováděné u množitelského porostu pro produkci osiva čiroku, kukuřice a slunečnice v Brazílii a pokud jde o osivo čiroku, kukuřice a slunečnice vyprodukované v Brazílii a úředně certifikované orgány této země.
  - (7) Vzhledem k tomu, že použitelnost rozhodnutí 2003/17/ES skončí dne 31. prosince 2022, mělo by být období, po které je uznávána rovnocennost podle uvedeného rozhodnutí, prodlouženo, aby se zabránilo jakémukoli riziku narušení dovozu osiva do Unie. Vzhledem k investicím a době potřebné k produkci osiva certifikovaného v souladu s právními předpisy Unie je vhodné toto období prodloužit o sedm let.
  - (8) Rozhodnutí 2003/17/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,
- PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1* **Změny rozhodnutí 2003/17/ES**

Rozhodnutí 2003/17/ES se mění takto:

- 1) v článku 6 se datum „31. prosince 2022“ nahrazuje datem „31. prosince 2029“;
- 2) příloha I se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

### *Článek 2* **Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

<sup>4</sup> Závěrečná zpráva o auditu provedeném v Mnohonárodním státě Bolívie ve dnech 14. března 2018 až 22. března 2018 s cílem ohodnotit systém úředních kontrol a certifikace osiva a jeho rovnocennost s požadavky Evropské unie, [http://ec.europa.eu/food/fvo/rep\\_details\\_2\\_en.cfm?rep\\_id=4005](http://ec.europa.eu/food/fvo/rep_details_2_en.cfm?rep_id=4005).

<sup>5</sup> Směrnice Rady 66/402/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva obilovin na trh (Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2309).

<sup>6</sup> Směrnice Rady 2002/57/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva olejnin a přadných rostlin na trh (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74).

*Článek 3*  
**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*